



**CONTRAT DE RENOUELEMENT**  
de l'inscription pour  
l'année scolaire **2020 - 2021**

Je / Nous soussigné(e)(és),

Mère : \_\_\_\_\_ **et** Père : \_\_\_\_\_

**ou** autre personne investie du droit d'éducation : \_\_\_\_\_

donne(donnons) notre accord pour le renouvellement de l'inscription 2020-2021 de  
mon(notre)

**enfant** : \_\_\_\_\_ Cycle **2020-2021** \_\_\_\_\_

demeurant à :

No \_\_\_\_\_ rue \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Lieu \_\_\_\_\_

Mode d'inscription 2020-2021: \_\_\_\_\_ **Régulier** (annuelle)

\_\_\_\_\_ **Irrégulier** (mensuelle / hebdomadaire / occasionnelle)



Nous certifions **avoir pris connaissance du règlement d'ordre interne 2020-2021** ainsi que de ses modifications et confirmons que les **documents ci-dessous remis pour l'inscription initiale sont toujours d'actualité** :

- **Ordre de domiciliation** si tout reste inchangé (sinon remettre *Annexe 8*)
- **Copie de la carte d'identité** de la mère **et** du père **ou** de toute autre de personne investie du droit d'éducation, **ainsi que** de toute tierce personne autorisée à venir chercher l'enfant
- **Autorisation parentale tierces personnes**
- Le cas échéant **copie du jugement/référé de droit d'éducation**.
- Copie de la **carte de vaccination** de l'enfant
- le **certificat médical** et/ou **PAI (projet d'accueil individualisé)** en cas d'allergies ou d'intolérances alimentaires. (si tout reste inchangé)

Nous nous engageons à **remettre les documents** suivants ensemble avec ce contrat afin d'actualiser le dossier d'inscription pour l'année scolaire 2020-2021 :

- **Certificat de travail** de la mère **et** du père (ou de toute personne investie du droit d'éducation) attestant qu'ils occupent un emploi salarié et indiquant les heures de travail hebdomadaires ou attestation d'une inscription à l'ADEM.
- Autorisation pour **la prise et/ou publication d'images** (*Annexe 13*)
- le **certificat médical** et/ou **PAI (projet d'accueil individualisé) uniquement en cas de changement** d'allergies ou d'intolérances alimentaires. (c'est-à-dire que si votre enfant a une nouvelle allergie/intolérance ou s'il n'a plus d'allergie/intolérance, il nous faudra une attestation récente établie et signée par votre médecin. Si rien ne change, le dernier certificat médical fera foi.)
- Selon le mode d'inscription :
  - la **fiche de présence régulière** (*Annexe 1 – obligatoire*)
  - la **fiche de présences irrégulière** (*Annexe 2.1 / 2.2 si vous connaissez déjà les horaires*)



Numéros de **téléphone d'urgence y compris mère et père**

Nom	Prénom	No. Téléphone
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

**IMPORTANT:**

Si vous nous donnez un contact en cas d'urgence **autre que mère ou père** et vous souhaitez que cette(ces) personne(s) puisse(nt) venir récupérer votre enfant du SEA, il faudra nous remplir impérativement une **« Autorisation parentale pour tierces personnes »** (Annexe 4) et joindre une copie de la carte d'identité de cette(ces) personne(s).

**En signant :**

nous reconnaissons avoir reçu et lu :

1. **Règlement** d'ordre interne du SEA Lorentzweiler
2. La notice générale de **protection des données personnelles** – Crèches et Service d'éducation et d'accueil de la Croix-Rouge luxembourgeoise (Annexe 11).
3. La notice d'information spécifique **au traitement de données personnelles sous forme d'images** (photographies ou vidéos) captées par la Croix-Rouge luxembourgeoise (Annexe 12).

nous consentons expressément et explicitement à ce que les **données de santé** de l'enfant renseignées ci-dessus soient traitées par le SEA Lorentzweiler.

**A prendre un rendez-vous** pour la remise des documents pour **tout enfant pour lequel il y aura un changement d'allergie/intolérance et/ou enfant à besoins de traitements médicaux spécifiques !**

Les informations erronées pourront donner lieu à une exclusion de l'enfant. Les représentants légaux s'engagent à communiquer chaque changement dans les meilleurs délais ce qui permet de mettre le dossier de l'enfant à jour.

Lieu et Date : \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_ / \_\_\_\_ /20\_\_\_\_

Signature(s) : mère \_\_\_\_\_ **et** père \_\_\_\_\_

**ou** autre personne investie du droit d'éducation : \_\_\_\_\_



**Annexe 1 : Fiche de présence REGULIERE (annuelle) SEA Lorentzweiler 2020-2021**

Nom de l'enfant : \_\_\_\_\_ Cycle : \_\_\_\_\_

Je désire inscrire mon enfant pour les jours et plages horaires suivants **pendant toute l'année scolaire 2020-2021** à partir du 15 septembre 2020 :

**Prière de cocher (x) les cases des périodes de présence souhaitées**

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
07.00 - 08.00					
08.00 - 11.45 08.00 - 12.10	Fermé				
11.45 - 14.00 12.00 - 14.00					
14.00 - 14.30	Fermé		Fermé		Fermé
<b>14.30 - 15.00 *</b>					
<b>15.00 - 15.30 *</b>					
<b>15.30 - 16.00 *</b>					
<b>16.00 - 16.30 *</b>					
16.30 - 17.00					
17.00 - 17.30					
17.30 - 18.00					
18.00 - 18.30					
18.30 - 19.00					

**\* Les mardis et jeudis, la plage fixe est toujours de 14.30 à 16.30h et peut UNIQUEMENT être modifiée pour un club local**

Remarques :

Adresse email : \_\_\_\_\_

Date et Signature : \_\_\_\_\_



## **Annexe 11 : NOTICE GENERALE DE PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES CRECHES ET SEA DE LA CROIX-ROUGE LUXEMBOURGEOISE**

Lors de l'inscription de votre enfant au SEA Lorentzweiler de la Croix-Rouge luxembourgeoise, vous êtes amené(e) à nous communiquer vos données personnelles ainsi que celles de votre enfant. Nous attachons une grande importance à la protection de ces données. Cette notice est destinée à vous informer de l'usage que nous faisons de ces données personnelles ainsi que des droits dont vous disposez.

### **QUI EST RESPONSABLE DU TRAITEMENT ?**

Le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise, situé au 44, boulevard Joseph II, L-2014 Luxembourg est responsable du traitement de vos données personnelles.

### **POURQUOI TRAITONS-NOUS CES DONNEES ?**

Nous traitons vos données personnelles ainsi que celles de votre enfant dans le cadre de la :

- gestion de l'inscription de votre enfant dans notre établissement,
- gestion des présences et absences de votre enfant,
- gestion de la restauration,
- gestion de la facturation,
- gestion des plaintes et des déclarations des accidents,
- gestion de l'établissement.

Ces traitements se font :

- dans le cadre de l'exécution du contrat que vous avez avec notre établissement,
- afin de respecter une obligation légale à laquelle nous sommes soumis,
- dans le cadre de l'exécution de notre mission d'intérêt public,
- sur base de votre consentement pour la prise et/ou la publication d'images (photographies ou vidéos) de votre enfant,
- sur base de votre consentement exprès pour le cas où vous nous avez communiqué des données de santé de votre enfant (allergies, intolérances alimentaires et autres pathologies) et à défaut de votre consentement exprès, le traitement de ces données de santé se fera sur base des intérêts vitaux de votre enfant.

### **QUELS TYPES DE DONNEES COLLECTONS-NOUS ?**

Conformément à la loi, le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise ne collecte que les données nécessaires. Ces données sont généralement celles que vous nous avez communiquées par le biais de la fiche d'inscription (les nom et prénom de votre enfant, votre adresse, votre numéro de téléphone, etc.). D'autres données peuvent être générées ou collectées au cours de votre relation avec la Croix-Rouge luxembourgeoise (par exemple : excursions, sorties, etc.).

Ces données sont conservées pendant la durée nécessaire et au maximum pendant la durée prévue par la loi.



## A QUI COMMUNIQUONS-NOUS CES DONNEES ?

Le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise traite les données que vous lui communiquez en toute confidentialité et ne les partage avec des tiers que lorsque cela est nécessaire et conforme à la loi. Ces tiers peuvent inclure d'autres entités de la Croix-Rouge luxembourgeoise, la Commune de Lorentzweiler, les administrations et autorités compétentes, telles que le Ministère de l'éducation nationale de l'enfance et de la jeunesse, le Ministère de la santé, le Service National de la Jeunesse, l'école ainsi que des fournisseurs de services, notamment dans le cadre de la sous-traitance informatique. Nous assurons que vos données restent dans l'Union Européenne.

## QUELS SONT VOS DROITS ?

Conformément à la loi, vous bénéficiez des droits suivants :

- **Le droit à l'information.** Nous espérons que cette notice aura répondu à vos questions. Pour toute information complémentaire, vous pouvez néanmoins contacter le responsable du SEA Lorentzweiler.
- **Le droit d'accéder aux données.** Vous pouvez accéder à vos données et à celles de votre enfant en contactant le responsable du SEA Lorentzweiler.
- **Le droit de rectifier vos données et celles de votre enfant** lorsque celles-ci sont erronées ou obsolètes. Pour ce faire vous pouvez contacter le responsable du SEA Lorentzweiler.
- **Le droit d'introduire une réclamation** auprès de la Commission Nationale pour la Protection des Données (CNPD) si vous estimez que le traitement de vos données n'est pas conforme à la loi.

Dans certains cas et selon les conditions fixées par la loi, vous bénéficiez également des droits suivants:

- **Le droit de demander l'effacement** de vos données et celles de votre enfant.
- **Le droit de demander la limitation** du traitement de vos données et celles de votre enfant.
- **Le droit de vous opposer au traitement** de vos données et à celles de votre enfant pour tout autre motif légitime (sauf si la Croix-Rouge luxembourgeoise a un motif légitime et impérieux de continuer le traitement).
- **Le droit à la portabilité** des données que vous avez fournies à Croix-Rouge luxembourgeoise (c'est-à-dire le droit de recevoir vos données personnelles sur un support lisible par une machine), dans la mesure où cela est techniquement possible.
- **Le droit de retirer votre consentement** à tout moment au traitement des données de santé de votre enfant.

Pour toute question ou pour l'exercice de vos droits, vous pouvez contacter le responsable du SEA Lorentzweiler par téléphone au 26 33 68 – 930 ou par mail au [relais.lorentzweiler@croix-rouge.lu](mailto:relais.lorentzweiler@croix-rouge.lu) .

Si vous le souhaitez, vous pouvez également contacter le délégué à la protection des données de la Croix-Rouge luxembourgeoise par courriel : [rgpd@croix-rouge.lu](mailto:rgpd@croix-rouge.lu) ou par courrier :

CROIX-ROUGE LUXEMBOURGEOISE

Protection des données

44, boulevard Joseph II

BP 404 L-2014 Luxembourg

Afin de nous conformer au mieux à la réglementation en vigueur, nous nous engageons à mettre à jour la présente notice d'information à chaque fois que ce serait nécessaire.



**Annexe 12 : Notice d'information spécifique au traitement de données personnelles sous forme d'images (photographies ou vidéos) captées par le SEA Lorentzweiler de la Croix-Rouge luxembourgeoise**

*(Remise au(aux) représentant(s) légal(aux) de l'enfant mineur concerné)*

Le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise attache une grande importance à la protection du droit à l'image et à la protection des données à caractère personnel de votre enfant conformément au Règlement général sur la protection des données (RGPD).

Votre enfant sera amené à être photographié, filmé ou enregistré par le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise dans le cadre des activités de son Service d'éducation et d'accueil. Afin de permettre au Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise de prendre et d'utiliser des images (photos ou vidéos) concernant votre enfant dans le but de communiquer sur ses activités, nous souhaitons recueillir votre consentement et tenons à vous informer au préalable des droits dont vous disposez.

Les photos et enregistrements vidéos pourront être utilisés sous forme imprimée ou digitale sur différents supports par lesquels la Croix-Rouge luxembourgeoise publie des informations relatives aux activités de son Service d'éducation et d'accueil.

**Informations générales :**

*Responsable du traitement :* le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise, située au 44, boulevard Joseph II, L-2014 Luxembourg.

*Contact :* le délégué à la protection des données de la Croix-Rouge luxembourgeoise :  
[rqupd@croix-rouge.lu](mailto:rqupd@croix-rouge.lu)

*Finalités du traitement :*

- communication interne par la Croix-Rouge luxembourgeoise (travail pédagogique, réflexion pédagogique, newsletters et journaux internes, rapport d'activités, intranet)
- communication externe par la Croix-Rouge luxembourgeoise et la presse (brochures, magazines, site internet, le journal « Die Kunterbunte », le journal de bord « enfance-jeunesse »).

*Base juridique du traitement :* votre consentement (art. 6.1a RGPD)

*Destinataires :* les photographies et présentations vidéo seront conservées sur le système d'information de la Croix-Rouge luxembourgeoise, dont l'accès est réservé au personnel dûment autorisé par cette dernière. Vos données pourront également être communiquées à des tiers tels qu'aux sous-traitants (notamment prestataires informatiques) et prestataires de services externes de la Croix-Rouge luxembourgeoise (tels que graphistes, agences de presse, imprimeurs, médias écrits) dans la stricte mesure nécessaire.

*Durée de conservation :* les photographies et les enregistrements vidéo seront conservées pendant la durée nécessaire aux finalités ci-dessus.



**Vos droits :**

Vous pouvez à tout moment retirer votre consentement et demander que le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise cesse d'utiliser des images (photographies ou vidéos) concernant votre enfant sur de nouveaux supports (et non les supports ayant déjà fait l'objet de publication), en contactant le responsable du SEA Lorentzweiler. Si vous le souhaitez, vous pouvez également contacter le délégué à la protection des données de la Croix-Rouge luxembourgeoise par courriel : [rgpd@croix-rouge.lu](mailto:rgpd@croix-rouge.lu).

Pour plus d'informations sur la manière dont le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise traite vos données personnelles ou pour connaître vos droits, veuillez consulter notre notice d'information destinée aux bénéficiaires [du Service d'éducation et d'accueil de la Croix-Rouge luxembourgeoise à l'adresse suivante : <http://www.croix-rouge.lu/protection-des-donnees/>](#).





**Annexe 13 : Autorisation pour la prise et/ou la publication d'images (photographies ou vidéos) (enfant mineur ayant moins de 13 ans)**

Service d'éducation et d'accueil : **LORENTZWEILER**

La présente autorisation est soumise à votre signature, pour la prise et la diffusion de l'image (photographie et/ou vidéo) de votre enfant mineur dont l'identité est donnée ci-après, dans le cadre des activités du Service d'éducation et d'accueil de la Croix-Rouge luxembourgeoise auxquelles il/elle participe et pour les modes d'exploitation précisés ci-dessous.

Nom de l'enfant : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Cycle: \_\_\_\_\_

**AUTORISATION DU REPRESENTANT LEGAL**

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_ (nom et prénom)

No et rue \_\_\_\_\_

Lieu \_\_\_\_\_

**autorise** par la présente :

le Service Maison Relais et Crèches de la **Croix-Rouge luxembourgeoise**, situé au 44, boulevard Joseph II, L-2014 Luxembourg (*cocher les cases*) :

**1. Autorisation prise d'image**

- à photographier ou filmer mon enfant, dont l'identité est donnée ci-dessus, dans le cadre des activités du Service d'éducation et d'accueil de la Croix-Rouge luxembourgeoise auxquelles il/elle participe.

**Sans avoir coché le point 1, vous pouvez ignorer le point 2 (page suivante)**



## 2. Autorisation utilisation d'image

à utiliser, publier et reproduire ces photographies, vidéos ou leurs adaptations, avec ou sans mention du nom de mon enfant, à des fins illustratives des activités du Service d'éducation et d'accueil de la Croix-Rouge luxembourgeoise pour :

**(cocher selon votre préférence)**

- l'affichage ou la publication de photographies ou de vidéos au sein du SEA de Lorentzweiler
- le journal **"Die Kunterbunte"**, fait par et pour les enfants fréquentant les maisons relais et crèches
- la diffusion de photographies et/ou de vidéos sur les supports suivants: site(s) Intranet de la Croix-Rouge luxembourgeoise ; site(s) Internet de la Croix-Rouge luxembourgeoise; publications éditées et publiées par la Croix-Rouge luxembourgeoise telles que des rapports d'activités, newsletters, journaux, brochures, magazines, documents pédagogiques, etc; et/ou publications éditées et publiées par des tiers (journaux, journal , magazines et autres médias imprimés ou électroniques).

Cette autorisation, consentie à titre gratuit, est valable pour le monde entier. Le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise exercera l'intégralité des droits d'exploitation attachés à cette œuvre audiovisuelle/cet enregistrement qui restera sa propriété exclusive.

J'atteste avoir reçu une notice d'information relative au traitement de données personnelles sous forme d'images (photographies ou vidéos) captées par le Service Maison Relais et Crèches de la Croix-Rouge luxembourgeoise (page 1/2), avoir lu et compris les informations précitées m'informant de mes droits par rapport à la prise et à la publication d'images concernant mon enfant dont l'identité est donnée ci-dessus, ainsi qu'au traitement associé de ses données personnelles.

Je reconnais être entièrement investi(e) de mes droits civils à l'égard du mineur désigné ci-dessus.

Faite à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Signature du représentant légal de l'enfant : \_\_\_\_\_

Mère

Père

Tuteur légal